



**PREZES
URZĘDU OCHRONY
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW**

DNR-730-51(27)/10/WK

Warszawa, 28 marca 2011 r.

DECYZJA DNR-2/94/2011

Na podstawie art. 41 c ust. 2 pkt 2 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności (t. j. Dz. U. z 2010 r. Nr 138, poz. 935 ze zm.)

Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów

umarza wszczęte z urzędu postępowanie w sprawie wprowadzenia do obrotu przez upoważnionego przedstawiciela Przedsiębiorstwo Produkcyjno - Handlowe „OPTIM” Jacek Karpiński, Leszek Cieślak Sp. j. z siedzibą w Dobrej, ochraniaczy goleni dla graczy w piłkę nożną ZINA Defender SR, art. Nr 59006, ZINA Defender JR art. Nr ZA-59005, ZINA Dura Max SR art. Nr ZA-59003, niezgodnych z zasadniczymi wymaganiami określonymi w § 9 ust. 2 pkt 1 oraz innymi wymaganiami określonymi w § 36 ust. 1 i § 43 ust. 2 rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla środków ochrony indywidualnej (Dz. U. Nr 259, poz. 2173) oraz rękawic bramkarskich ZINA Power White art. Nr 2128, niezgodnych z zasadniczymi wymaganiami określonymi w § 9 oraz innymi wymaganiami określonymi w § 36 ust. 1 i § 43 ww. rozporządzenia, z uwagi na usunięcie niezgodności wyrobów z zasadniczymi oraz innymi wymaganiami.

UZASADNIENIE

W toku kontroli przeprowadzonej w Przedsiębiorstwie Handlowym „OPTIM” Jacek Karpiński, Leszek Cieślak Sp. j. z siedzibą w Dobrej, inspektorzy Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Szczecinie, stwierdzili w ofercie handlowej ochraniacze goleni dla graczy w piłkę nożną ZINA Defender SR, art. Nr 59006, ZINA Defender JR art. Nr ZA-59005, ZINA Dura Max SR art. Nr ZA-59003 oraz rękawice bramkarskie ZINA Power White art. Nr 2128.

Przedsiębiorstwo Produkcyjno - Handlowe „OPTIM” Jacek Karpiński, Leszek Cieślak Sp. j. z siedzibą w Dobrej, zakupiło wyroby na podstawie faktury no.1021/09 z dnia

5 września 2009 r. od Matrix Intech, Pakki Kotli Daska Road Po. Box 944, 51310 Sialkot, Pakistan.

Zachodniopomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej stwierdził, że ochraniacze goleni dla graczy w piłkę nożną ZINA kwalifikują się do środków ochrony indywidualnej o konstrukcji złożonej (kategoria II), natomiast rękawice bramkarskie kwalifikują się do środków ochrony indywidualnej o konstrukcji prostej (kategoria I).

- ochraniacze goleni dla graczy w piłkę nożną ZINA Dura Max SR art. Nr ZA-59003 z przedłużeniem na kostkę, z dzianiny wykonane zostały z utwardzonego tworzywa, od spodu obszytego dzianiną. Wyroby mocowane są do łydki za pomocą dwóch par rzepów. Na ochraniaczach znajdują się następujące informacje: ZINA DURA MAX, Anatomical Ankle Protection Zina. Wyrób zapakowano w worek foliowy na którym umieszczono oznakowanie CE. Na blistrze podano następujące informacje: ZINA, art. Gröse, ZA-59003, Size SR, DURA MAX, PPH OPTIM S.J.J. Karpiński, L. Cieślak, 62-730 Dobra, ul. Narutowicza 13, Poland, <http://www.zina.pl>, Shin Pro;
- ochraniacze goleni dla graczy w piłkę nożną ZINA Defender SR, art. Nr 59006 wykonane zostały z utwardzonego tworzywa, od spodu obszytego dzianiną. Wyroby mocowane są do łydki za pomocą dwóch par rzepów. Na ochraniaczach umieszczono znak firmowy ZINA. Wyrób zapakowano w worek foliowy na którym umieszczono oznakowanie CE. Worek przymocowano do kartonowego blistra, zawierającego informacje: ZINA, Art. O.C. Passe 35,00, art. No. Gröse, ZA-59006, Size JR, DEFENDER, PPH OPTIM S.J.J. Karpiński, L. Cieślak, 62-730 Dobra, ul. Narutowicza 13, Poland, <http://www.zina.pl>, Shin Pro;
- ochraniacze goleni dla graczy w piłkę nożną ZINA ZINA Defender JR art. Nr ZA-59005, wykonane zostały z utwardzonego tworzywa, od spodu obszytego dzianiną. Wyroby mocowane są do łydki za pomocą dwóch par rzepów. Na ochraniaczach umieszczono znak firmowy ZINA. Wyrób zapakowano w worek foliowy, na którym umieszczono oznakowanie CE. Worek przymocowano do kartonowego blistra, zawierającego informacje: ZINA, Art. No. ZA-59005, Gröse, Size SR, DEFENDER, PPH OPTIM S.J.J. Karpiński, L. Cieślak, 62-730 Dobra, ul. Narutowicza 13, Poland, <http://www.zina.pl>, Shin Pro, O.C. Passed;
- rękawice bramkarskie ZINA Power White, art. Nr 2128, wykonane zostały z miękkich materiałów z elastyczną opaską nadgarstka. Wewnątrz rękawic znajduje się tekturowa

wkładka, natomiast na zewnętrznych stronach palców znajdują się usztywnienia, które mające zabezpieczać palce przed uderzeniami. Na wszywkach wyrobu znajdują się: znak firmowy „ZINA”, skład surowcowy „55% P.U., 45% Latex Foam”, napisy: „Made in Pakistan”, „Power White”, nr artykułu, wielkość. Rękawice zostały zapakowane w worek z przezroczystej folii. Na opakowaniu podano: znak firmowy ZINA, PPH OPTIM S.J. Karpiński, L. Cieślak, 62-730 Dobra, ul. Narutowicza 13, informacje: *„Najwyższej jakości rękawice bramkarskie z systemem pozwalającym na pełen komfort chwytu piłki. Super miękka pianka lateksowa dla optymalnego chwytu. Wyjątkowa jakość nawet w ekstremalnych warunkach pogodowych. Bardzo dobra absorpcja uderzenia piłki. Miękka podszewka wewnątrz rękawicy. Elastyczna opaska nadgarstka ściśle przylegające do ręki. System zabezpieczający palce przed uderzeniami piłki. Specjalna konstrukcja rękawicy z systemem FINGER PROTECT optymalne zabezpieczająca palce”*.

W wyniku kontroli Zachodniopomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej stwierdził, że do ochraniaczy goleni dla graczy w piłkę nożną ZINA Defender SR, art. Nr 59006, ZINA Defender JR art. Nr ZA-59005, ZINA Dura Max SR art. Nr ZA-59003 oraz rękawic bramkarskich ZINA Power White, art. Nr 2128, nie dołączono instrukcji użytkowania w języku polskim, co narusza § 9 ww. rozporządzenia. Jednocześnie stwierdził brak oznakowania CE na ochraniaczach goleni dla graczy w piłkę nożną (oznakowanie było umieszczone wyłącznie na opakowaniu), co narusza § 43 ust. 2 rozporządzenia oraz brak oznakowania CE na rękawicach bramkarskich ZINA Power White, art. Nr 2128, co narusza § 43 rozporządzenia.

W toku kontroli spółka przedłożyła dla ochraniaczy goleni dla graczy w piłkę nożną instrukcję użytkowania w języku polskim, jednakże nie zawierała ona nazwy i adresu producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela, klasy ochrony dla różnych poziomów zagrożeń oraz nazwy, adresu i numeru jednostki notyfikowanej uczestniczącej w ocenie zgodności. Zachodniopomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej stwierdził, że brak ww. informacji narusza § 9 ust. 2 rozporządzenia.

W toku kontroli nie przedstawiono na żądanie Zachodniopomorskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej deklaracji zgodności WE dla rękawic bramkarskich oraz deklaracji zgodności WE i certyfikatów oceny typu WE dla ochraniaczy goleni dla graczy w piłkę nożną. Spółka przekazała jedynie oświadczenie Matrix Intech, Pakki Kotli Daska Road Po. Box 944, 51310 Sialkot, Pakistan, w którym producent zapewnił,

że „*jest autoryzowanym posiadaczem certyfikatu CE ochraniaczy goleni o nazwie ZINA dostarczanych PPH OPTIM*”.

W związku z powyższym Zachodniopomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej przekazał akta kontroli do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów, celem wszczęcia postępowania administracyjnego.

W związku z występującymi w sprawie wątpliwościami zwrócono się do jednostki notyfikowanej Centralnego Instytutu Ochrony Pracy – Państwowego Instytutu Badawczego Zakładu Ochron Osobistych w Łodzi o opinię, czy przedmiotowe ochraniacze goleni dla graczy w piłkę nożną ZINA kwalifikują się do II kategorii środków ochrony indywidualnej na podstawie ich konstrukcji (wzmocnienia) oraz czy wymagane jest dla ww. wyrobów umieszczenie w instrukcji użytkowania informacji o klasie ochrony dla różnych poziomów zagrożeń i związanych z tym ograniczeń.

Przy piśmie z dnia 2 lipca 2010 r., które wpłynęło do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów w dniu 7 lipca 2010 r., Zachodniopomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej przekazał wystawione przez CNC Service, Grosse Garten str 5, 48529 Nordhorn, Germany dla Przedsiębiorstwa Produkcyjno – Handlowego „OPTIM” Jacek Karpiński, Leszek Cieślak Sp. j. z siedzibą w Dobrej oraz producenta Matrix Intech, Pakki Kotli Daska Road Po. Box 944, 51310 Sialkot, Pakistan, dokumenty „Certificate of Assessment – EC” oraz „Condition and Notes” dotyczące ochraniaczy goleni dla graczy w piłkę nożną ZINA.

Na podstawie przekazanego przez Zachodniopomorskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej dokumentu „Certificate of Assessment – EC” oraz uzyskanej w dniu 2 sierpnia 2010 r. opinii Centralnego Instytutu Ochrony Pracy – Państwowego Instytutu Badawczego Zakładu Ochron Osobistych w Łodzi, Prezes UOKiK uznał, że ochraniacze goleni dla graczy w piłkę nożną ZINA Defender SR, art. Nr 59006, ZINA Defender JR art. Nr ZA-59005, ZINA Dura Max SR art. Nr ZA-59003 kwalifikują się do środków ochrony indywidualnej prostej konstrukcji (kategorii I), dla których nie jest wymagany certyfikat oceny typu WE oraz umieszczenie w instrukcji użytkowania informacji o klasie ochrony dla różnych poziomów zagrożeń, związanych z tym ograniczeń i numeru jednostki notyfikowanej. Natomiast dla ochraniaczy goleni dla graczy w piłkę nożną oraz rękawic wymagana jest deklaracja zgodności WE, której nie przedstawiono.

Pismem z dnia 10 września 2010 r. Prezes UOKiK zawiadomił Przedsiębiorstwo Produkcyjno - Handlowe „OPTIM” Jacek Karpiński, Leszek Cieślak Sp. j. z siedzibą w Dobrej, o wszczęciu z urzędu postępowania w sprawie wprowadzenia do obrotu:

- ochraniaczy goleni dla graczy w piłkę nożną ZINA Defender SR, art. Nr 59006, ZINA Defender JR art. Nr ZA-59005, ZINA Dura Max SR art. Nr ZA-59003, niezgodnych z zasadniczymi wymaganiami określonymi w § 9 ust. 2 pkt 1 ww. rozporządzenia, z uwagi na brak w instrukcji użytkownika informacji dotyczącej nazwy i adresu producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela oraz innymi wymaganiami określonymi w § 36 ust. 1 ww. rozporządzenia, z uwagi na nieprzedstawienie deklaracji zgodności WE i § 43 ust. 2 rozporządzenia, z uwagi na brak na wyrobie oznakowania CE (umieszczono wyłącznie na opakowaniu);
- rękawic bramkarskich Power White art. 2128, niezgodnych z zasadniczymi wymaganiami określonymi w § 9 ww. rozporządzenia, z uwagi na brak instrukcji użytkownika oraz innymi wymaganiami określonymi w § 36 ust. 1 rozporządzenia, z uwagi na nieprzedłożenie deklaracji zgodności WE i § 43 rozporządzenia, z uwagi na brak oznakowania CE.

Postanowieniem z dnia 10 września 2010 r. Prezes UOKiK wyznaczył stronie termin 21 dni na usunięcie niezgodności wyrobów z zasadniczymi oraz innymi wymaganiami bądź wycofanie ich z obrotu.

Pismem z dnia 16 listopada 2010 r. strona poinformowała, że usunęła niezgodności wyrobu z zasadniczymi oraz innymi wymaganiami, na dowód czego nadesłała kopie instrukcji użytkownika i deklaracji zgodności WE ochraniaczy goleni dla graczy w piłkę nożną ZINA Defender i Zina Dura Max oraz rękawic bramkarskich ZINA Power White art. Nr 2128. Deklaracja zgodności ochraniaczy goleni dla graczy w piłkę nożną ZINA Defender i Zina Dura Max potwierdzała zgodność wyrobów z normą PN-EN 13061:2009 *„Odzież ochronna - Ochraniacze goleni dla graczy w piłkę nożną - Wymagania i metody badań*”, natomiast deklaracja zgodności WE rękawic bramkarskich ZINA Power White art. Nr 2128 potwierdzała zgodność wyrobu z normą PN-EN 420+A1:2010 *„Rękawice ochronne - Wymagania ogólne i metody badań”*.

Pismem z dnia 3 grudnia 2010 r. Prezes UOKiK zwrócił się z prośbą do Centralnego Instytutu Ochrony Pracy – Państwowego Instytutu Badawczego w Łodzi, o zajęcie stanowiska, czy należy uznać za prawidłowe zadeklarowanie przez spółkę zgodności rękawic

z normą zharmonizowaną PN-EN 420+A1:2010 „*Rękawice ochronne - Wymagania ogólne i metody badań*”. Z treści normy wynika, że nie może być ona stosowana osobno, lecz łącznie z innymi przedmiotowymi normami. Normy te nie mają jednak zastosowania dla rękawic bramkarskich.

Jednocześnie pismem z dnia 3 grudnia 2010 r. Prezes UOKiK zwrócił się do spółki o nadesłanie podpisanego upoważnienia producenta Matrix Intech, Pakki Kotli Daska Road Po. Box 944, 51310 Sialkot, Pakistan, uprawnającego ją do umieszczenia swoich danych w instrukcji użytkowania, wystawienia deklaracji zgodności WE oraz umieszczenia na wyrobach oznakowania CE. Zwrócił się ponadto do strony o zamieszczenie w instrukcji użytkowania ochraniaczy goleni dla graczy w piłkę nożną ZINA Defender i Zina Dura Max wynikających z pkt e, g i k ww. normy PN-EN 13061:2009 „*Odzież ochronna. Ochraniacze goleni dla graczy w piłkę nożną. Wymagania i metody badań*” ostrzeżenia o tym, że wszelkie zmiany w otoczeniu zewnętrznym, takie, jak temperatura, mogłyby znacząco zredukować właściwości ochronne ochraniaczy; ostrzeżenia o wszelkich zanieczyszczeniach, zmianach w ochraniaczach goleni lub niewłaściwym użytkowaniu, które mogłyby w niebezpiecznym stopniu zredukować ich właściwości ochronne oraz specjalnego ostrzeżenia dotyczącego zmniejszenia wymiarów ochraniaczy goleni; instrukcji sprawdzania kiedy ochraniacze nadają się do wyrzucenia, ponieważ z powodu zużycia lub procesu starzenia nie zapewniają już odpowiedniej ochrony. Jednocześnie zwrócił się o nadesłanie dla ww. wyrobów zestawienia odbiorców, poprawionych wzorów instrukcji użytkowania, oświadczeń kontrahentów potwierdzających dołączenie instrukcji użytkowania do wyrobów oraz ich oznakowanie znakiem CE (w przypadku posiadania upoważnienia producenta) bądź oświadczeń o braku wyrobów na stanie magazynowym. Organ prowadzący postępowanie poinformował, że w sprawie rękawic bramkarskich zajmie stanowisko po uzyskaniu informacji z Centralnego Instytutu Ochrony Pracy – Państwowego Instytutu Badawczego w Łodzi.

W dniu 10 stycznia 2011 r. wpłynęło do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów pismem z dnia 28 grudnia 2010 r. stanowisko Centralnego Instytutu Ochrony Pracy – Państwowego Instytutu Badawczego w Łodzi, że nie ma przeciwwskazań do tego, aby producent mógł zastosować w procesie oceny zgodności rękawic kategorii I normę zharmonizowaną PN-EN 420+A1:2010 „*Rękawice ochronne - Wymagania ogólne i metody badań*”. Jednostka notyfikowana stwierdziła, że wymagania zawarte w normie mogą dotyczyć rękawic bramkarskich (np. do gry w piłkę nożną) chroniących przed działaniem czynników mechanicznych, których skutki są powierzchniowe oraz słabymi uderzeniami

i drganiem, których skutki mogą spowodować nieodwracalne uszkodzenia ciała. Jednocześnie poinformowała, że przywołanie normy, jako dokumentu odniesienia, powoduje konsekwencję w postaci odpowiedniego znakowania wyrobu numerem tej normy oraz koniecznością spełnienia przez wyrób wszystkich informacji w niej zawartych.

Powołując się na opinię Centralnego Instytutu Ochrony Pracy – Państwowego Instytutu Badawczego w Łodzi oraz biorąc pod uwagę zawartą w instrukcji użytkowania informację, że ochraniacze bramkarskie przeznaczone są do gry w piłkę nożną, pismem z dnia 14 stycznia 2011 r. Prezes UOKiK poinformował stronę, że zadeklarowanie przez nią zgodności z normą PN-EN 420+A1:2010 „*Rękawice ochronne - Wymagania ogólne i metody badań*” nakłada obowiązek spełnienia przez rękawice wymagań w niej zawartych. Zwrócił się ponadto o wyjaśnienie umieszczonych w instrukcji użytkowania rękawic symboli konserwacji dotyczących zakazu suszenia w suszarce bębnowej oraz ociekania przywołanych zgodnie z pkt 7.3.10 ww. normy. Poinformował, że brak wyjaśnienia ww. symboli stanowi naruszenie wymagań określonych w § 9 ust. 2 pkt 5 rozporządzenia. Jednocześnie zwrócił się o przedstawienie zestawienia odbiorców rękawic bramkarskich ZINA Power White art. Nr 2128; faktur korygujących bądź podpisanych oświadczeń odbiorców o nieposiadaniu wyrobu na stanie magazynowym lub dowodów potwierdzających usunięcie niezgodności wyrobu (poprawiony wzór instrukcji użytkowania, oświadczenia odbiorców potwierdzające jej dołączenie do wyrobu oraz oznakowanie wyrobu znakiem CE). Przypomniał ponadto stronie o obowiązku zamieszczenia w instrukcji użytkowania ochraniaczy goleni dla graczy w piłkę nożną informacji i ostrzeżeń wynikających z pkt e, g i k normy PN-EN 13061:2009 „*Odzież ochronna. Ochraniacze goleni dla graczy w piłkę nożną. Wymagania i metody badań*” oraz przedstawienia dowodów potwierdzających usunięcie niezgodności wyrobów z zasadniczymi oraz innymi wymaganiami bądź ich wycofanie z obrotu. Prezes UOKiK zwrócił się ponownie do strony o nadesłanie podpisanego upoważnienia producenta Matrix Intech, Pakki Kotli Daska Road Po. Box 944, 51310 Sialkot, Pakistan do działania w jego imieniu. Poinformował również stronę, że nadesłane kopie dokumentów nie zostały poświadczone przez upoważnioną do tego osobę.

W dniu 3 lutego 2011 r. wpłynęły: upoważnienie producenta Matrix Intech, Pakki Kotli Daska Road Po. Box 944, 51310 Sialkot, Pakistan, deklaracje zgodności WE wystawione dla rękawic bramkarskich ZINA Power White i ochraniaczy goleni dla graczy w piłkę nożną ZINA Defender i Zina Dura Max, poprawione wzory instrukcji użytkowania

ww. wyrobów oraz oświadczenie przedsiębiorcy „NICE – SPORT 2” w Warszawie potwierdzające dołączenie instrukcji użytkowania i poprawienie oznakowania CE.

Pismem z dnia 9 lutego 2011 r. Prezes UOKiK zwrócił się do strony o nadesłanie w terminie 7 dni od dnia doręczenia pisma, oświadczenia, czy podmiot – „NICE – SPORT 2” w Warszawie, był jedynym odbiorcą, który zakupił będące przedmiotem prowadzonego postępowania wyroby, od czasu ich wprowadzenia do obrotu na terenie Polski, a w przypadku większej liczby odbiorców poprosił o nadesłanie kompletnej listy odbiorców dla każdego wyrobu oraz oświadczeń tychże odbiorców potwierdzających usunięcie niezgodności wyrobów bądź brak wyrobów na stanie magazynowym. Poinformował ponadto, że przedstawione dowody muszą spełniać ustawowe wymogi określone w art. 76a § 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2000, Nr 98, poz. 1071 ze zm.).

Pismem z dnia 22 lutego 2011 r., które wpłynęło do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów w dniu 7 marca 2011 r. strona nadesłała zestawienie odbiorców ochraniaczy goleni dla graczy w piłkę nożną ZINA Defender, ZINA Dura Max i rękawic bramkarskich ZINA Power White art. Nr 2128, oświadczenia kontrahentów potwierdzające dołączenie instrukcji użytkowania do wyrobów oraz poprawienie oznakowania CE bądź brak wyrobów na stanie magazynowym.

W dniu 9 marca 2011 r. Prezes UOKiK zwrócił się do strony o nadesłanie zestawienia kontrahentów uzupełnionego o dane adresowe oraz wyjaśnienie, na czym polegało poprawienie oznakowania CE, potwierdzonego w oświadczeniach kontrahentów.

Pismem z dnia 10 marca 2011 r., które wpłynęło do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów w dniu 14 marca 2010 r. strona nadesłała zestawienie kontrahentów uzupełnione o dane adresowe oraz wyjaśniła, że oznakowanie CE zostało poprawione w ten sposób, że doszyto do wyrobów metki.

Pismem z dnia 15 marca 2011 r. poinformowano stronę o prawie do zapoznania się ze zgromadzonymi aktami sprawy oraz prawie wypowiedzenia się, co do zebranych dowodów i materiałów oraz zgłoszonych żądań w terminie 7 dni od dnia otrzymania niniejszego pisma.

W dniu 23 marca 2011 r. wpłynęło pismo strony informujące, że nie będzie ona korzystała z prawa do zapoznania się ze zgromadzonymi aktami sprawy oraz prawa wypowiedzenia się, co do zebranych dowodów i materiałów oraz zgłoszonych żądań.

Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów ustalił i stwierdził:

Zgodnie z art. 41a stroną postępowania prowadzonego na podstawie ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności jest osoba, która wprowadziła do obrotu lub oddała do użytku wyroby niezgodne z zasadniczymi i innymi wymaganiami. Za wprowadzenie do obrotu zgodnie z art. 5 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności uznaje się udostępnienie przez producenta, jego upoważnionego przedstawiciela lub importera, nieodpłatnie albo za opłatą, po raz pierwszy na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, wyrobu w celu jego używania lub dystrybucji.

Zgodnie z art. 5 pkt 21 ustawy o systemie oceny zgodności, za importera uważa się osobę fizyczną lub prawną albo jednostkę organizacyjną nieposiadającą osobowości prawnej, mającą siedzibę na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, która wprowadza do obrotu lub oddaje do użytku wyroby pochodzące z krajów trzecich.

W niniejszej sprawie na podstawie dowodów zakupu ustalono, iż kwestionowane wyroby, tj. ochraniacze goleni dla graczy w piłkę nożną ZINA Defender SR, art. Nr 59006, ZINA Defender JR art. Nr ZA-59005, ZINA Dura Max SR art. Nr ZA-59003 oraz rękawice bramkarskie ZINA Power White art. Nr 2128 zostały po raz pierwszy udostępnione na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej przez Przedsiębiorstwo Produkcyjno - Handlowe „OPTIM” Jacek Karpiński, Leszek Cieślak Sp. j. z siedzibą w Dobrej, w związku z powyższym postępowanie wszczęto do ww. spółki, jako importera ww. wyrobów.

W toku prowadzonego przed Prezesem UOKiK postępowania, spółka przedstawiła upoważnienie producenta Matrix Intech, Pakki Kotli Daska Road Po. Box 944, 51310 Sialkot, Pakistan do działania w jego imieniu, uprawniające ją do wystawienia deklaracji zgodności WE, uwidocznienia swoich danych w instrukcji użytkownika oraz oznakowania wyrobów znakiem CE. Przedstawiony przez spółkę dokument pozwala przyjąć, iż jest ona upoważnionym przedstawicielem producenta.

Zgodnie z art. 5 pkt 5 ustawy o systemie oceny zgodności upoważnionym przedstawicielem jest osoba fizyczna lub prawna albo jednostka organizacyjna nieposiadająca

osobowości prawnej, mająca siedzibę na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) - strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym upoważnioną przez producenta na piśmie do działania w jego imieniu.

Zgodnie z art. 6 ust. 1 pkt 1 ustawy o systemie oceny zgodności, wyroby wprowadzane do obrotu lub oddawane do użytku podlegają ocenie zgodności z zasadniczymi wymaganiami określonymi w przepisach wydanych na podstawie art. 9 ust. 1 ww. ustawy. W przypadku środków ochrony indywidualnej, wyroby takie podlegają rozporządzeniu Ministra Gospodarki z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla środków ochrony indywidualnej.

W wyniku kontroli Zachodniopomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej stwierdził, że do ochraniaczy goleni dla graczy w piłkę nożną ZINA Defender SR, art. Nr 59006, ZINA Defender JR art. Nr ZA-59005, ZINA Dura Max SR art. Nr ZA-59003 oraz rękawic bramkarskich ZINA Power White, art. Nr 2128, nie dołączono instrukcji użytkowania w języku polskim, co narusza § 9 rozporządzenia. Jednocześnie stwierdził brak oznakowania CE na ochraniaczach goleni dla graczy w piłkę nożną (oznakowanie umieszczone było wyłącznie na opakowaniu), co narusza § 43 ust. 2 rozporządzenia oraz rękawicach bramkarskich ZINA Power White, art. Nr 2128, co narusza § 43 rozporządzenia.

W toku kontroli przedsiębiorca przedłożył dla ochraniaczy goleni dla graczy w piłkę nożną instrukcję użytkowania w języku polskim, jednakże nie zawierała ona nazwy i adresu producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela, klasy ochrony dla różnych poziomów zagrożeń oraz nazwy, adresu i numeru jednostki notyfikowanej uczestniczącej w ocenie zgodności środka ochrony indywidualnej. Zachodniopomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej stwierdził, że brak powyższych informacji stanowi naruszenie § 9 ust. 2 ww. rozporządzenia.

W toku postępowania wyjaśniającego Prezes UOKiK uznał, iż ochraniacze goleni dla graczy w piłkę nożną ZINA Defender SR, art. Nr 59006, ZINA Defender JR art. Nr ZA-59005, ZINA Dura Max SR art. Nr ZA-59003 kwalifikują się do środków ochrony indywidualnej prostej konstrukcji (kategorii I), w przypadku których nie jest wymagany certyfikat oceny typu WE. Natomiast dla ochraniaczy goleni dla graczy w piłkę nożną oraz rękawic wymagana jest deklaracja zgodności WE, której nie przedstawiono.

Pismem z dnia 10 września 2010 r. Prezes UOKiK zawiadomił Przedsiębiorstwo Produkcyjno - Handlowe „OPTIM” Jacek Karpiński, Leszek Cieślak Sp. j. z siedzibą w Dobrej, o wszczęciu z urzędu postępowania w sprawie wprowadzenia do obrotu:

- ochraniaczy goleni dla graczy w piłkę nożną ZINA Defender SR, art. Nr 59006, ZINA Defender JR art. Nr ZA-59005, ZINA Dura Max SR art. Nr ZA-59003, niezgodnych z zasadniczymi wymaganiami określonymi w § 9 ust. 2 pkt 1 ww. rozporządzenia, z uwagi na brak w instrukcji użytkownika informacji dotyczącej nazwy i adresu producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela oraz innymi wymaganiami określonymi w § 36 ust. 1 ww. rozporządzenia, z uwagi na nieprzedstawienie deklaracji zgodności WE i § 43 ust. 2 rozporządzenia, z uwagi na brak na wyrobie oznakowania CE (umieszczono wyłącznie na opakowaniu);
- rękawic bramkarskich Power White art. 2128, niezgodnych z zasadniczymi wymaganiami określonymi w § 9 ww. rozporządzenia, z uwagi na brak instrukcji użytkownika oraz innymi wymaganiami określonymi w § 36 ust. 1 rozporządzenia, z uwagi na nieprzedłożenie deklaracji zgodności WE i § 43 rozporządzenia, z uwagi na brak na wyrobie oznakowania CE

W toku prowadzonego przed Prezesem Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów postępowania powiadomiono stronę, o możliwości podjęcia działań zmierzających do usunięcia niezgodności wyrobów z zasadniczymi oraz innymi wymaganiami bądź wycofania ich z obrotu i wyznaczono jej termin na ich podjęcie. Poinformowano również, jakie należy przedstawić dowody na okoliczność podjętych działań.

Strona nadesłała dowody potwierdzające usunięcie niezgodności wyrobów z zasadniczymi oraz innymi wymaganiami, tj. zestawienie adresowe kontrahentów wyrobów, upoważnienie producenta Matrix Intech, Pakki Kotli Daska Road Po. Box 944, 51310 Sialkot, Pakistan do działania w jego imieniu, deklarację zgodności WE wystawioną dla rękawic bramkarskich ZINA Power White, potwierdzającą zgodność wyrobu z normą PN-EN 420+A1:2010 „*Rękawice ochronne - Wymagania ogólne i metody badań*”, deklarację zgodności WE wystawioną dla ochraniaczy goleni dla graczy w piłkę nożną ZINA Defender i Zina Dura Max, potwierdzającą zgodność wyrobów z normą PN-EN 13061:2009 „*Odzież ochronna - Ochraniacze goleni dla graczy w piłkę nożną - Wymagania i metody badań*”, poprawione wzory instrukcji użytkownika ww. wyrobów, oświadczenia kontrahentów potwierdzające dołączenie instrukcji użytkownika do wyrobów oraz poprawienie

oznakowania CE bądź brak wyrobów na stanie magazynowym. Poprawienie oznakowania CE polegało na wszyciu do wyrobów metek.

Zadeklarowanie przez stronę zgodności rękawic bramkarskich z wymaganiami normy PN-EN 420+A1:2010 „*Rękawice ochronne - Wymagania ogólne i metody badań*” zostało uznane przez jednostkę notyfikowaną, tj. Centralny Instytut Ochrony Pracy – Państwowy Instytut Badawczy w Łodzi, za prawidłowe.

Zgodnie z art. 41c ust. 2 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności, organ prowadzący postępowanie wydaje decyzję o umorzeniu postępowania, jeżeli stwierdzi, że niezgodność wyrobu z zasadniczymi oraz innymi wymaganiami została usunięta.

W związku z tym, że strona usunęła niezgodności wyrobów z zasadniczymi oraz innymi wymaganiami zasadne jest umorzenie postępowania.

W tym stanie rzeczy postanowiono jak w sentencji.

P o u c z e n i e

Na podstawie art. 127 § 3 oraz art. 129 § 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jedn. Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 ze zm.), w związku z art. 42 ustawy o systemie oceny zgodności, od niniejszej decyzji stronie nie służy odwołanie, jednakże strona niezadowolona z niniejszej decyzji może, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia, zwrócić się do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.

Otrzymuje:

Przedsiębiorstwo Handlowe
„OPTIM” Jacek Karpiński, Leszek Cieślak Sp. j.
ul. Narutowicza nr 13
62-730 Dobra

Z up. Prezesa Urzędu Ochrony
Konkurencji i Konsumentów
Zastępca Dyrektora
Departamentu Nadzoru Rynku
Jadwiga Gunerka

Do wiadomości:

1. Zachodniopomorski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej (WNB-42-174/2009)
2. aa